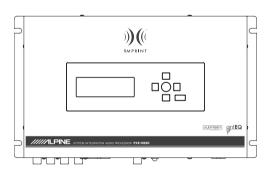
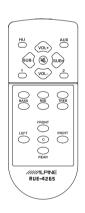


PXE-H650

Audio Processor OWNER'S MANUAL







Il est dangereux et illégal pour le conducteur de regarder la télévision ou le moniteur pendant la conduite. Cela peut l'empêcher de regarder devant et provoquer un accident.

Attention

- Lisez attentivement le manuel avant l'installation et l'utilisation. Il contient des avertissements de sécurité sur ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes si vous n'en tenez pas compte. Nous n'assumons aucune responsabilité pour tout problème résultant de l'omission de tenir compte de ces avertissements.
- Le manuel emploie un symbole pour montrer comment utiliser le produit de manière sûre et pour éviter que quiconque se blesse et que vos biens soient endommagés. Voici ce que signifie ce symbole. Il est important de bien en comprendre le sens avant de lire le manuel.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessure grave ou de décès couru par vous ou d'autres personnes.

NE DÉMONTEZ PAS ET NE MODIFIEZ PAS L'APPAREIL

Vous pourriez causer un incendie ou un choc électrique.

GARDEZ LES PETITS OBJETS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

En cas d'avalement d'un petit objet (comme un fil métallique), consultez immédiatement un médecin.

AVANT LE CÂBLAGE. DÉCONNECTEZ LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE

N'UTILISEZ L'APPAREIL QUE DANS UNE VOITURE AVEC MISE À LA MASSE NÉGATIVE DE 12 V

En cas de doute, vérifiez auprès de votre concessionnaire, sinon vous pourriez causer notamment un incendie.

Sinon un court-circuit pourrait causer un choc électrique ou des blessures.

GARDEZ LES CÂBLES ÉLECTRIQUES ENSEMBLE POUR QU'ILS NE NUISENT PAS À LA CONDUITE

Recouvrez les câbles pour les empêcher de nuire à l'utilisation du volant, du levier de vitesse, de la pédale de frein, etc.

NE COUPEZ PAS L'ISOLANT D'UN CÂBLE POUR ALIMENTER UN AUTRE APPAREIL

Prendre le courant d'un câble pour alimenter un autre appareil pourrait entraîner le dépassement de l'intensité de courant admissible du câble et causer un incendie ou un choc électrique.

N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL LÀ OÙ IL POURRAIT NUIRE À L'UTILISATION DU VÉHICULE

N'installez pas l'appareil là où il pourrait créer un risque pour les occupants du véhicule ou nuire à l'utilisation de celui-ci (notamment le volant ou le levier de vitesse) en bloquant la vue vers l'avant ou en gênant les mouvements, etc.

N'ENDOMMAGEZ PAS LES CONDUITES OU LES FILS EN FAISANT DES TROUS

Si vous faites des trous dans le châssis, prenez des précautions pour éviter de toucher aux conduites, aux réservoirs ou aux fils électriques et de les endommager ou de les bloquer, sinon vous pourriez causer un incendie.

N'UTILISEZ PAS LES BOULONS OU ÉCROUS DU SYSTÈME DE FREINAGE POUR L'INSTALLATION OU LA MISE À LA Masse

Les boulons et écrous des systèmes de freinage et de direction, les autres pièces liées à la sécurité et les réservoirs ne doivent pas servir à l'installation ou à la mise à la masse. L'utilisation de ces pièces pourrait notamment nuire au contrôle du véhicule ou causer un incendie.

EN CAS DE PROBLÈME, CESSEZ IMMÉDIATEMENT D'UTILISER L'APPAREIL

Communiquez avec le détaillant où vous avez acheté l'appareil. Certains problèmes exigent des mesures immédiates, comme l'absence de son, des odeurs nocives, l'émission de fumée ou la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil.

NE RÉGLEZ PAS LES COMMANDES DE L'APPAREIL ET NE REGARDEZ PAS L'ÉCRAN PENDANT LA CONDUITE

Ne changez pas les réglages pendant la conduite. Si vous devez faire un réglage exigeant l'examen prolongé de l'affichage, arrêtez d'abord le véhicule à un endroit sûr.

CONFIEZ LE CÂBLAGE ET L'INSTALLATION À DES EXPERTS

Le câblage et l'installation de l'appareil nécessitent des compétences techniques spéciales et de l'expérience. Pour plus de sécurité, demandez au détaillant où vous avez fait l'achat de faire les travaux.

N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL DANS UN ENDROIT TRÈS HUMIDE OU POUSSIÉREUX

L'humidité ou la poussière qui pénètre dans l'appareil peut causer de la fumée ou un incendie.

FAITES LES CONNEXIONS APPROPRIÉES

Sinon vous pourriez causer un incendie ou un accident.

PLACEZ LES FILS DE FACON QU'ILS NE SOIENT PAS ÉCRASÉS OU PINCÉS

Placez les câbles et les fils loin des pièces mobiles (comme les glissières de siège) et des rebords aigus ou pointus qui pourraient les écraser ou les endommager.

NE RÉGLEZ PAS LE VOLUME À UN NIVEAU EXCESSIF

Gardez le volume à un niveau qui permet d'entendre les bruits extérieurs pendant que vous conduisez, sinon vous pourriez causer un accident.



Ce symbole précède des instructions importantes. Le fait de ne pas les suivre peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

TEMPÉRATURE

Veillez à ce que la température à l'intérieur du véhicule soit de -10 °C (+14 °F) à +60 °C (+140 °F) avant d'allumer l'appareil.

REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Tout fusible de rechange doit être du calibre indiqué sur le porte-fusible. Si le fusible grille plus d'une fois, vérifiez bien les connexions électriques pour déceler tout court-circuit. Faites aussi vérifier le régulateur de tension de votre véhicule.

ENTRETIEN

En cas de problème, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Retournez-le à votre détaillant autorisé par Alpine ou au plus proche centre d'entretien Alpine pour le faire réparer.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Veillez à ce que le PXE-H650 ne soit pas exposé :

- · aux rayons directs du soleil et à la chaleur;
- à une humidité élevée;
- à la poussière excessive;
- aux vibrations excessives.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements	#
Caractéristiques et description	
CD de configuration – Contenu	
ATTENTION – Réglage du niveau d'entrée	
Télécommande	
Châssis principal	#
Câblage et connexions	#
Fonctionnement de base	
Configuration initiale et AntEQ	
MultEQ	#
Mode de démonstration	#
Personnalisation du son	
Égaliseur	#
Filtre	
Temporisation	#
Montage	#
Réglages et plages	#
Spécifications	#

CARACTÉRISTIQUES ET DESCRIPTION

Le PXE-H650 d'Alpine est un processeur versatile qui transforme tout système de son original passable en système haut de gamme pour audiophiles. Le PXE-H650 utilise une technique sophistiquée pour accorder le son du matériel original afin de corriger les problèmes acoustiques propres à tout véhicule. Il emploie la technologie Imprint d'Alpine. Au moyen d'AntEQMC, Audyssey MultEQMC élimine toute égalisation du matériel original, aplatit la courbe de réponse en fréquence à l'intérieur du véhicule et règle la réponse générale selon une courbe présélectionnée.

Une fois les niveaux sonores équilibrés et le système accordé pour fournir une réponse optimale, l'ajout d'amplificateurs et de haut-parleurs Alpine améliore considérablement la performance du matériel original. Les amplis additionnels pour les haut-parleurs d'aigués et d'extrêmes graves permettent une biamplification de qualité qui étend la réponse du système bien au-delà de ce dont est capable un système original ordinaire. Passer du matériel original à Alpine est facile!



Il est dangereux et illégal pour le conducteur de regarder la télévision ou le moniteur pendant la conduite. Cela peut l'empêcher de regarder devant et provoquer un accident.

CARACTÉRISTIQUES

- AntEQ et MultEQ (technologie Imprint)
- Entrée AUX (audio)
- Entrée d'unité principale originale à 5 canaux (niveau haut-parleur ou ligne)
- Sorties analogues à niveau de ligne 6.1 canaux (avant 1/2, arrière, extrêmes graves)
- 3 bandes d'égaliseur paramétrique réglables
- Filtre: avant 1 et 2 PH, avant 2 PB, arrière PH, extrêmes graves PB
- Filtre subsonique pour tous les canaux
- Temporisation de 7 canaux
- Mémoire de tonalité de la source
- Deux réglages d'utilisateur
- Télécommande IR: source, extrêmes graves, suppression du son, équilibre droite-gauche et avant-arrière, réglages d'utilisateur

ATTENTION

RÉGLAGE DU NIVEAU D'ENTRÉE

Les réglages effectués par le processeur numérique déterminent la qualité sonore générale du PXE-H650. La précision de ces réglages dépend directement du signal d'entrée du processeur. Par conséquent, il faut régler le signal de sortie de l'appareil original de façon que le PXE-H650 reçoive un signal audio de niveau approprié (pas assez élevé pour présenter une distorsion, mais pas assez bas pour être bruité). La puce de traitement numérique de l'appareil peut alors distinguer chaque détail du signal audio. Cette étape importante est franchie au début de la séquence de configuration.

L'entrée du PXE-H650 est munie d'un sélecteur automatique de niveau. Cet élément garde le signal d'entrée du processeur numérique à un niveau constant pour réduire le bruit et améliorer le traitement du signal. Nous recommandons de régler le volume de l'unité principale originale à environ 75 % de son maximum. Prenez note de la position de la commande (marquez-la d'une façon ou d'une autre ou consignez le chiffre du volume affiché) pour pouvoir la remettre à cette position au besoin. Désactivez les autres fonctions comme l'égaliseur et les réglages de position du matériel original. Centrez les commandes d'équilibre droite-gauche et avant-arrière.

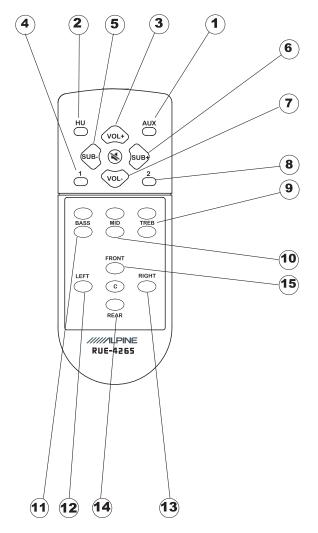
CD DE CONFIGURATION - Contenu

CD de configuration Imprint

- 1. Looped Sine Sweep (signal sinusoïdal répété)
 Utilisez cette plage pour la sélection automatique des niveaux d'entrée.
- 2. Looped Log Chirp (brefs signaux répétés)

 Utilisez cette plage avec AntEQ pour supprimer l'égalisation du matériel original.
- Pink Noise (bruit rose)
 Utilisez cette plage pour le réglage approximatif des niveaux d'amplification.

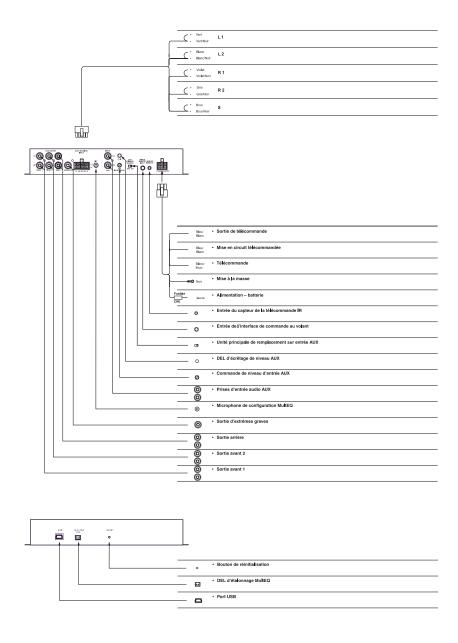
TÉLÉCOMMANDE



Fonctions Télécommandées

- 1 Sélection de source auxiliaire
- 2 Sélection de l'unité principale originale
- 3 Monter le volume
- 4 Réglage d'utilisateur no 1
- 5 Baisser les extrêmes graves
- 6 Monter les extrêmes graves
- 7 Baisser le volume
- 8 Réglage d'utilisateur no 2
- 9 Monter/baisser les aiguës
- 10 Monter/baisser les moyennes
- 11 Monter/baisser les graves
- 12 Équilibre : à gauche (EFFACER)
- 13 Équilibre : à droite (ENTRER)
- 14 Équilibre : arrière (ANNULER)
- 15 Équilibre : avant (MESURER)
- Suppression du son
- C Centre (équilibre gauchedroite et avant-arrière)

CHASSIS PRINCIPAL



CÂBLAGE ET CONNEXIONS

Panneau Avant

- 1 USB Câble USB requis pour le contrôle et la configuration par PC (logiciel PC sur CD inclus).
- 2 MULTEQ LED Sortie de la DEL incluse; indique l'état de l'égaliseur pendant la configuration.
- 3 RESET Pour effacer les réglages, rétablir le réglage original ou refaire la configuration MultEQ.

Panneau Arrière

- 4 POWER SUPPLY Faisceau d'alimentation à 6 fils
 - Mise à la masse (noir)
 - Connectez ce fil à une bonne masse du véhicule. Assurez-vous que le fil est relié au métal nu et qu'il est bien fixé avec une vis à tôle.
 - Batterie (jaune)
 - Alimentation constante de 12 V de l'unité principale. Sous tension même si le contacteur d'allumage est à OFF. Le courant minimal sert à maintenir la mémoire du processeur.
 - Sortie de télécommande (bleu/blanc)
 Cette sortie peut allumer un amplificateur externe. Le signal augmente après que la fonction de suppression du son du PXE-H650 est désactivée.
 - Mise en circuit télécommandée (bleu/blanc)
 Si l'unité principale originale n'allume pas l'égaliseur au moyen de l'entrée à sélection automatique, utilisez ce fil. Connectez-le au fil d'activation automatique de l'unité principale originale ou à une source commutée (CC) de 12 V (allumage).
 - Télécommande (blanc/brun)
 Cette entrée permet de contrôler une source externe connectée à l'entrée AUX.
- 5 REMOTE IR INPUT (mini-phono 2,5 mm) Entrée de capteur de télécommande externe (inclus)
- 6 WIRED REMOTE INPUT (mini-phono 3,5 mm) Entrée de commande au volant (option du fabricant original); cette entrée désactive les commandes au volant de l'unité principale originale.
- 7 AUX PRIMARY SOURCE Mettez ce commutateur à ON si vous n'utilisez pas le récepteur radio original. Permet de connecter un autre récepteur radio à l'entrée AUX.
- 8 CLIP La DEL s'allume lorsque la source AUX dépasse la limite d'entrée (écrêtage).
- 9 AUX INPUT LEVEL Pour régler l'entrée AUX de façon qu'il n'y ait pas d'écrêtage.
- 10 INPUT AUX Entrée de source auxiliaire ou d'une autre unité principale avec sorties de ligne.
- 11 MIC Prise T/S 3,5 mm pour le microphone inclus.
- **12 AUTO RANGING INPUT** Entrée d'unité principale originale. Choisit elle-même le niveau et accepte plusieurs sorties d'unités principales originales, y compris les sorties de haut-parleur et de ligne. Offre 5 paires d'entrées : avant et arrière *G* +/-, *D* +/- et extrêmes graves +/-.
- 13 RCA OUTPUT Sorties : 2 paires avant G-D, 1 paire arrière G-D, 1 mono d'extrêmes graves FRONT 1 L/R Pour sortie passe-haut originale
 - FRONT 2 L/R Pour sortie passe-bas originale (ou sortie pleine gamme)
 - REAR L/R Pour sortie arrière pleine gamme originale
 - SUBWOOFER Pour sortie d'extrêmes graves originale

Remarque: Sortie: Pour un signal pleine gamme, utilisez les sorties FRONT 2 L/R

Entrée : Si le système original a une paire de sorties G-D pleine gamme (avant ou arrière), utilisez-les d'abord et reliez-les aux entrées 2 L/R du H650. Si vous devez utiliser la sortie deux voies originale, connectez le h.-p. d'aiguës gauche à L1, le h.-p. de graves gauche à L2, le h.-p. d'aiguës droit à R1 et le h.-p. de graves droit à R2.

AVANT LA CONFIGURATION

Avant d'utiliser AntEQ

Suivez les instructions suivantes pour assurer l'efficacité et la précision de la configuration. Munissez-vous de la DEL, du micro et du CD MultEQ inclus et prenez note des données obtenues, car vous en aurez besoin à la prochaine section. Vous aurez besoin d'un support pour placer le micro à divers endroits dans le véhicule. Évitez les attaches ou le ruban gommé, car les oreilles des occupants ne se trouvent pas en général près de la garniture ou du pare-soleil. Les meilleurs endroits sont là où les têtes se trouvent (avec les corps qui les accompagnent!)

- 1. Déterminez le type des sorties du système original (pleine gamme ou deux voies). Si des haut-parleurs d'aiguës sont installés dans le tableau de bord ou les portes, il s'agit probablement de sorties à deux voies.
 - Système à deux voies : reliez les sorties d'aiguës aux entrées FRONT 1 et les sorties de basses aux entrées FRONT 2. Décidez de la fréquence de coupure des h.-p. passe-haut. Trouvez la fréquence de coupure inférieure des h.-p. d'aiguës et utilisez-la comme fréquence de coupure PH (5 kHz par défaut). La fréquence passe-bas des graves moyennes est déterminée par la fréquence passe-haut du h.-p. d'aiguës. Si le système comprend un h.-p. d'extrêmes graves, MultEQ fixera automatiquement la fréquence passe-bas.
 - Sorties pleine gamme : reliez les sorties du récepteur radio original aux entrées FRONT 2.
- 2. Nous recommandons de commencer l'étalonnage MultEQ en plaçant le micro au-dessus du siège du conducteur, puis au-dessus du siège du passager ou entre les deux sièges avant. N'oubliez pas que plus vous incluez de positions dans l'étalonnage, plus la qualité sonore sera élevée. MultEQ exige au moins quatre positions d'écoute et peut en accepter huit. L'utilisateur fixe l'ordre et l'emplacement des positions du micro. Cependant, vous obtiendrez les meilleurs résultats en suivant les instructions ci-dessus.
- 3. Les réglages PRESET 1 sont liés à la position 1 et les réglages PRESET 2, à la position 2. Les positions 3 à 6 devraient être groupées là où se trouve la tête du conducteur. Les positions 7 et 8 devraient être au-dessus des sièges arrière.

REMARQUES:

- Le mauvais placement du micro pourrait causer des anomalies dans la courbe de réponse en fréquence calculée. Si cela se produit pendant le premier étalonnage, essayez de déplacer les positions 3 à 8 à des endroits plus favorables.
- Si vous utilisez l'entrée AUX comme source principale pour l'égaliseur, utilisez le fil de mise en circuit télécommandée. Il n'y a pas d'autre façon d'allumer l'égaliseur. Utilisez le fil de mise en circuit télécommandée de l'unité principale ou une source de tension commutée ACC (allumage).

Configuration initiale et AntEQ

D'abord, l'affichage est vide en mode sommeil (avant l'activation de l'unité principale).

- 1. Mettez le contacteur d'allumage du véhicule à la position ON.
- 2. Allumez le système original et insérez le CD de configuration MultEQ. Si les connexions sont correctes, le système original devrait allumer automatiquement le PXE-H650. Si celui-ci est déjà configuré, l'affichage indique ALPINE PXE-H650 ». Si le PXE-H650 n'a jamais été utilisé, il se met automatiquement en mode de configuration. Dans ce cas, suivez les étapes suivantes.
- 3. Réglez l'unité principale originale.

Désactivez les commandes de traitement spécial de l'unité principale comme celles de tonalité et d'égalisation. Centrez les commandes d'équilibre gauche-droite et avant-arrière. Réglez la commande de volume à environ 50 % à 75 % de son maximum. Ainsi, tout circuit de compensation sonore automatique de l'unité principale est désactivé et le signal de sortie ne présente aucune distorsion, mais est assez fort pour permettre un traitement précis.

Le PXE-H650 possède un circuit de sélection automatique pour l'entrée de l'unité principale originale. Le réglage de la sortie de celle-ci est donc assez souple. Une fois le niveau réglé, ne touchez plus à la commande de volume (ni aux autres commandes). Contrôlez le volume du PXE-H650 avec la télécommande incluse. Faites jouer la plage 1 (signal d'étalonnage) du CD mentionné à l'étape 2.

4. ENTER TO SETUP

L'affichage indique ce message à la première utilisation du PXE-H650 (ou après le rétablissement du réglage original). Appuyez sur ENTER pour lancer la configuration. L'appareil sélectionne automatiquement le niveau (« CHECKING INPUTS »).

- 5. CHECKING INPUTS Vérification et sélection des niveaux d'entrée Avant qu'AntEQ analyse le signal de sortie de l'appareil original, il faut en déterminer le niveau. Le processus de sélection automatique est terminé lorsque l'affichage indique « SAVE AUTO RANGE RESULTS .
 - Faites jouer la plage 2 (brefs signaux) du CD mentionné à l'étape 2.
- ENTER TO START ANTEQ » Suite du traitement AntEQ
 Appuyez sur ENTER pour continuer la procédure AntEQ. Les niveaux fixés pendant la sélection automatique sont maintenant les données de référence d'AntEQ.

7. « ANTEQ SAVING » – AntEQ règle et sauvegarde les filtres AntEQ a éliminé toute égalisation propre à l'appareil original pour préparer le processus MultEQ des étapes suivantes. À la fin du processus, les réglages sont sauvegardés et rappelés si de nouveaux réglages sont nécessaires.

Réglages pour les sorties à deux voies

8. « 2-WAY OUTPUT » - Suit le message « ANTEQ SAVING »

Pour régler les sorties FRONT en vue d'un système à deux voies, sélectionnez « Y » à l'invite et appuyez sur ENTER. Le défaut « N » n'active qu'une paire de sorties pleine gamme (FRONT 2). Si vous choisissez « Y », le filtre est réglé à l'étape 9.

Si vous choisissez « N », passez aux réglages des niveaux d'amplification. Les sorties FRONT 1 sont désactivées et les sorties FRONT 2 sont pleine gamme.

AVERTISSEMENT : Le son des sorties du PXE-H650 n'est pas supprimé à cette étape. Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau raisonnable.

9. « FRONT 1 HPF – Réglage de la fréquence de coupure passe-haut La fréquence passe-haut des sorties FRONT 1 est réglée à 5 kHz par défaut. Ce réglage fixe aussi la fréquence passe-bas des sorties FRONT 2 à la même valeur.

Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le champ HPF. Les fréquences disponibles pour chaque filtre figurent à la section RÉGLAGES ET PLAGES.

Appuyez sur ENTER pour continuer.

AVERTISSEMENT : Le son des sorties du PXE-H650 n'est pas supprimé à cette étape. Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau raisonnable.

Niveaux d'amplification

10. ADJUST XOVER + AMP LEVELS – Réglage des niveaux d'amplification

Faites jouer la plage 3 du CD de configuration dans l'unité principale originale. Le signal de bruit rose facilite l'ajustement des commandes de niveau d'amplification.

AVERTISSEMENT : Le son des sorties du PXE-H650 n'est pas supprimé à cette étape. Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau raisonnable.

Écoutez le système et utilisez les commandes d'amplification pour faire correspondre les signaux de chaque haut-parleur. Le réglage des niveaux n'a pas à être exact : le processeur MultEQ règlera précisément le système. Le réglage approximatif facilite et accélère le travail de MultEQ. Les niveaux d'amplification typiques sont : midi (position centrale de la commande de gain) pour les niveaux des entrées avant ou arrière; 3 h (ou position ?) pour le niveau des extrêmes graves.

11. Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur ENTER pour passer à l'étalonnage MultEQ.

Étalonnage MultEQ

À cette étape, une courbe de réponse en fréquence de référence correspondant à votre véhicule a été créée et sauvegardée. Cette courbe permet de baser les algorithmes de MultEQ sur des données raisonnablement neutres pour éliminer les crêtes et les creux de l'unité source, ce qui facilite le travail de MultEQ.

 « ENTER TO START MULTEQ » – Préparation du véhicule en vue de l'étalonnage Assurez-vous que la DEL et le micro MultEQ sont connectés (attention : la DEL est désactivée si le micro n'est pas connecté). La DEL émet une lumière verte continue si ellemême et le micro sont connectés correctement.

Placez le micro à la position d'écoute principale (normalement, le siège du conducteur). Cette position est sauvegardée sous PRESET 1 et sert de référence pour les autres calculs du processeur numérique. Prévoyez utiliser au moins six positions pour obtenir le rendement optimal (au moins quatre, au plus huit).

Appuyez sur ENTER pour lancer la procédure d'étalonnage MultEQ. La DEL MultEQ clignote lentement (1 Hz) pendant le fonctionnement normal.

- 2. « CONNECT LED & MIC »
 - Si le PXE-H650 ne détecte pas le micro, l'affichage indique « PLUG IN MICROPHONE » et la DEL MultEQ clignote rapidement. Vérifiez si le micro fonctionne et est correctement connecté. Le système continue automatiquement lorsqu'il détecte le micro.
- 3. « MEASURE POS 1 » Préparatifs pour l'essai d'étalonnage Si le micro est détecté à l'étape 2, la DEL MultEQ émet une lumière verte continue. Placez le micro à la position 1 et sortez du véhicule. Fermez toutes les vitres. Appuyez sur FRONT (mesurer) à la télécommande pour commencer (voir page 7).
- 4. « CHK OUTPUTS & MIC » Erreur de détection des haut-parleurs En cas d'erreur pendant le processus de détection des haut-parleurs, l'affichage indique ce message et la DEL clignote rapidement. Vérifiez le système en vous assurant que rien n'est déconnecté ou désactivé.

Après avoir corrigé tout problème, appuyez sur RESET. Naviguez jusqu'au message « REDO MULTEQ » de l'affichage. Appuyez sur RIGHT (entrer) à la télécommande pour désactiver MultEQ ou sélectionnez « CONT » pour passer à l'étape d'étalonnage suivante. La DEL clignote lentement.

5. « MEASURE POS 2 »

Placez le micro à la position 2 dans le véhicule. Sortez du véhicule et appuyez sur FRONT (mesurer) à la télécommande pour commencer. La DEL MultEQ émet une lumière verte continue.

6. « CHK OUTPUTS & MIC »

Si la DEL MultEQ clignote rapidement, quelque chose est peut-être arrivé au micro quand l'utilisateur est sorti. Replacez-le correctement au besoin et recommencez la séquence d'étalonnage. Appuyez sur RESET et naviguez jusqu'à l'écran « RECALIBRATE MULTEQ ». Appuyez sur ENTER pour sélectionner cette option. L'affichage indique « 2-WAY OUTPUT ». Faites ce réglage comme précédemment. Appuyez sur ENTER et vérifiez de nouveau les niveaux d'amplification et des filtres avec la plage 3 (bruit rose). Appuyez sur ENTER pour recommencer la séquence d'étalonnage MultEQ. Ensuite, recommencez l'essai de la première position du micro (et la détection des haut-parleurs) en retournant à l'étape 3.

7. Position suivante du micro

Lorsque l'affichage indique « MEASURE POS 3 », placez le micro à la position suivante. Répétez l'étape 5 pour cette nouvelle position.

Continuez le processus pour jusqu'à cinq autres positions du micro. Au moins quatre positions sont nécessaires pour que MultEQ fonctionne. Nous recommandons six positions pour obtenir les meilleurs résultats. En général, plus le nombre de positions est élevé, plus la courbe d'égalisation finale est précise.

REMARQUE:

La position 1 est sauvegardée sous PRESET 1 et la position 2, sous PRESET 2. L'égalisation et la temporisation seront optimisées pour ces deux positions.

8. Fin

Après avoir configuré le nombre souhaité de positions du micro, appuyez sur RIGHT (entrer) lorsque l'affichage indique « MEASURE POS X » (où X est 5, 6 ou 7). Une fois l'étalonnage terminé à la dernière étape, l'affichage indique « SAVING MULTEQ », puis « ALPINE PXE-H650

20

REMARQUE:

Appuyez sur RESET à l'appareil en tout temps pendant le processus d'étalonnage pour retourner au menu principal. Celui-ci offre quatre options :

- **RECALIBRATE MULTEQ** : Une fois cet écran affiché, appuyez sur ENTER pour effacer les réglages MultEQ. Les niveaux et les réglages AntEQ sont conservés.
- CLEAR SETTINGS: Une fois cet écran affiché, appuyez sur ENTER pour effacer tous les réglages de personnalisation. Le processeur revient aux dernières données de référence MultEQ.
- FACTORY RESET : Une fois cet écran affiché, appuyez sur ENTER pour rétablir l'état original du PXE-H650. Vous devrez recommencer toute la procédure d'étalonnage.
- CANCEL: Une fois cet écran affiché, appuyez sur ENTER pour mettre le PXE-H650 en mode d'attente.

Aperçu du mode de démonstration

 Le mode de démonstration permet d'essayer MultEQ en appuyant sur un seul bouton de la télécommande.

Mode de démonstration

- Appuyez sur MODE au PXE-H650 pour afficher l'écran du mode de démonstration.
 Appuyez sur ENTER pour activer le mode. L'affichage indique « DEMO MODE ON ».
 Appuyez sur REAR (annuler) pour désactiver MultEQ et AntEQ. Appuyez sur FRONT (mesurer) pour les activer.
- En mode de démonstration, tous les boutons de la télécommande sont verrouillés, sauf : VOL+, VOL-, les commutateurs de source HU et AUX et le bouton de suppression du son. (Si le commutateur AUX PRIMARY SOURCE est à ON, le commutateur de source HU est aussi verrouillé.)
- Appuyez de nouveau sur ENTER pour annuler le mode de démonstration et rétablir l'utilisation normale. L'affichage indique « DEMO MODE OFF

PERSONNALISATION DU SON

Introduction

Chaque sortie du PXE-H650 offre un égaliseur paramétrique à trois bandes, une temporisation de 10 ms et un filtre à fréquences de coupure réglables pour les aiguës, les basses et les extrêmes graves. Nous encourageons l'expérimentation sonore : il suffit d'appuyer sur RESET pour rétablir les réglages effectués avant le début de la personnalisation. La procédure suivante comprend les étapes nécessaires pour personnaliser l'égaliseur paramétrique, la temporisation et le filtre. Utilisez la même procédure pour chaque canal à modifier. Appuyez sur ENTER pour afficher l'écran de programmation, où vous pourrez modifier les données actuelles.

Égaliseur paramétrique

L'égaliseur permet de modifier trois bandes pour personnaliser le son de chacun des sept canaux. Chaque entrée de source du PXE-H650 a son égaliseur. Nous expliquons les étapes suivantes en prenant la bande des graves comme exemple, mais vous pouvez modifier les autres bandes (moyennes et aiguës) de la même façon.

Égaliseur

- 1. Appuyez sur MODE pour activer le mode de personnalisation.
- Lorsque l'affichage indique « PRESET 1 », appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la position d'écoute à modifier ou le mode de réglage de l'égaliseur.
 - a) PRESET 1 » désigne la position d'écoute principale et « PRESET 2 », la position secondaire.
 - b) Après avoir choisi la position d'écoute, appuyez sur ▶ pour passer au choix suivant. Le paramètre suivant (filtre ou temporisation) se règle de la façon décrite ci-dessous.
 - * Pour retourner au choix de la position d'écoute, appuyez sur ◀.
- 3. Réglage de l'égaliseur
 - a) Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir « CUSTOM AUX EQ » (entrée AUX) ou « CUSTOM HU EQ » (entrée de l'unité principale originale).
 - b) Vous pouvez aussi utiliser ces boutons pour choisir « CROSSOVER » (filtre) ou « TIME DELAY » (temporisation) dans le menu « PRESET 1 » ou « PRESET 2 » (voir étape 2b)). La procédure de réglage suivante des graves (« BASS ») est semblable à celle des moyennes (« MID ») et des aiguës (« TREB »).
- 4. Sélectionnez la bande d'égaliseur à modifier.
 - a) Appuyez sur ∇ ou \triangle pour choisir. Dans cet exemple, nous choisissons « BASS » (graves).
 - b) Une fois la bande sélectionnée, appuyez sur ENTER pour commencer le réglage.

PERSONNALISATION DU SON

- 5. Trois paramètres sont réglables : LEVEL, Q et Fc. Appuyez sur ▶ ou ◀ pour choisir le paramètre. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour le modifier.
 - a) LEVEL (niveau) se règle de -6 dB à +6 dB au moyen de \blacktriangledown ou de \blacktriangle . Ce réglage permet de réduire de 25 % ou d'augmenter de 400 % le niveau de la fréquence centrale. Le niveau change par pas de 1 dB.
 - b) Q (largeur) se règle de 0,5 (bande large) à 2,0 (bande étroite). Ce réglage détermine à quel point les fréquences supérieures et inférieures à la fréquence centrale sont touchées par le réglage du niveau (étape a)). Appuyez sur \blacktriangledown ou \blacktriangle pour sélectionner une largeur de 0,5 à 2,0 par pas de 0,5.
 - c) Fc (fréquence centrale) se règle de 30 à 150 Hz (pour les graves). Fc est la fréquence la plus touchée par le réglage du niveau. Les autres fréquences sont aussi touchées, mais dans une moindre mesure, selon le réglage de la largeur de la bande. Appuyez sur ▼ou
 - ▲ pour sélectionner une fréquence. Les fréquences disponibles varient d'une bande à l'autre :

Graves: 30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 150 (Hz) Moyennes: 500, 750, 1 k, 1,5 k, 2 k, 3 k, 4 k, 5 k (Hz) Aiguës: 6 k, 7,5 k, 10 k, 12,5 k, 15 k, 17,5 k (Hz)

- d) Une fois les réglages effectués, appuyez sur ENTER pour sauvegarder les données et retourner au sous-menu « BASS », « MID » ou « TREB » du menu « CUSTOM AUX EQ » ou « CUSTOM HU EQ ».
- e) Appuyez sur MODE en tout temps pour retourner au sous-menu précédent.

Aperçu du filtre

Le filtre du PXE-H650 permet de fixer des fréquences de coupure passe-haut et passe-bas pour les haut-parleurs avant et arrière et le haut-parleur d'extrêmes graves. Cela est particulièrement utile si vous remplacez les haut-parleurs originaux pour obtenir une bande audiofréquence beaucoup plus large. Vous pouvez aussi réduire la bande des haut-parleurs originaux pour diminuer la distorsion.

Filtre

- 1. Appuyez sur MODE deux fois pour activer le mode de personnalisation.
- Naviguez vers la droite avec le bouton curseur droit. Lorsque l'affichage indique «
 PRESET 1 », appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la position d'écoute à modifier.

 a) « PRESET 1 » désigne la position d'écoute principale et « PRESET 2 », la position
 - secondaire.
 b) Après avoir choisi la position d'écoute, appuyez sur ▶ pour passer au choix suivant.
 Le paramètre suivant (filtre ou temporisation) se règle de la façon décrite ci-dessous.
 - * Pour retourner au choix de la position d'écoute, appuyez sur \blacktriangleleft .

- 3. Réglage du filtre
 - a) Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir (par exemple, « CROSSOVER »).
 - b) Vous pouvez aussi utiliser ces boutons pour choisir « TIME DELAY » (temporisation). Comme vous le constaterez à la fin de la présente section, la procédure de réglage suivante des canaux FRONT 2 est semblable à celle des autres canaux (sauf quelques différences dans les paramètres) : il suffit de remplacer « FRONT 2 » par « FRONT 1 », « REAR » (arrière) ou « SUBWOOFER » (extrêmes graves).
- 4. Appuyez sur ▶ pour activer le mode de sélection du canal. L'affichage indique « FRONT 1 ».
 - a) Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir le canal (par exemple, « FRONT 2 »). Utilisez la même procédure pour choisir un autre canal.
 - b) Vous pouvez appuyer sur ▶ pour retourner au menu précédent et sélectionner « CROSSOVER » ou « TIME DELAY ».
 - c) Une fois le canal sélectionné, appuyez sur ENTER pour commencer le réglage.
- Deux paramètres sont réglables : LEVEL et Fc. Une fois le deuxième réglé, le filtre devient actif. Appuyez sur ▶ ou ◀ pour choisir le paramètre. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour le modifier.
 - a) LEVEL (niveau) se règle de -15 dB à 0 dB au moyen de ∇ ou de \triangle . Le niveau change par pas de 1 dB. La plage de ce paramètre est la même pour TOUS les canaux dans TOUS les modes.
 - b) Fc (fréquence centrale) : le réglage dépend du mode de sortie. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner une fréquence.

La plage de fréquences de FRONT 2 varie selon la configuration de FRONT 1. Lorsque FRONT 1 est activé (Fc est réglé), FRONT 2 passe de filtre passe-haut à filtre passe-bande pour tenir compte du mode de sortie à deux voies. Fc varie comme suit :

Mode de sortie	FRONT 1	FRONT 2	REAR	SUBW00FER
2 ou 4 can., avec/	S.O.	PH : 50-200 Hz	PH: 50-200 Hz	PH: 50-200 Hz @ -12/-24 dB/oct
sans extrêmes graves		@ -12 dB/oct	@ -12 dB/oct	
2 voies, 4 can., 6 can.; avec/	PH: 50-200 Hz@-12 dB/oct	PH: 200-5 k Hz @ -12 dB/oct	PH: 50-200 Hz	PH: 50-200 Hz @ -12/-24 dB/oct
sans extrêmes graves		PB: 50-200 Hz @ -12 dB/oct	@ -12 dB/oct	

- c) Le canal d'extrêmes graves offre un troisième paramètre. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour passer de la pente de 12 dB/oct à celle de 24 dB/oct.
- d) Une fois les réglages effectués, appuyez sur ENTER pour retourner au sous-menu « CROSSOVER ».
- e) Une fois tous les réglages du filtre effectués, appuyez sur ◀ pour retourner au mode de sélection de la position. Appuyez sur ENTER de nouveau pour sortir et sauvegarder les réglages.
- f) Appuyez sur MODE en tout temps pour retourner au sous-menu précédent et faire d'autres réglages.

Aperçu de la temporisation

MultEQ fixe le retard par défaut à la configuration initiale, mais vous devrez peut-être le modifier, temporairement ou non. Sachez que tout changement apporté cause une déviation par rapport aux spécifications par défaut de MultEQ, qui ne fournit plus alors le milieu acoustique idéal. Le retard de chaque canal se règle de 0 à 10 ms par pas de 0,1 ms.

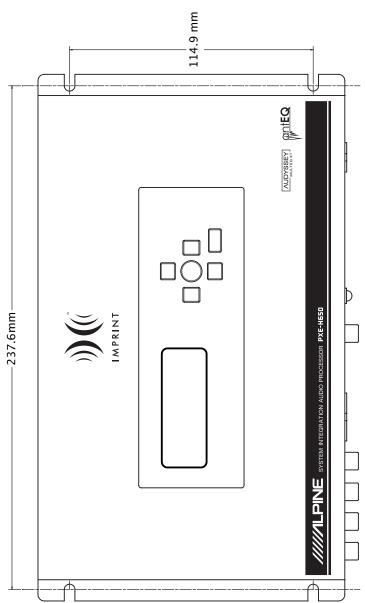
Temporisation

- 1. Appuyez sur MODE deux fois pour activer le mode de personnalisation.
- 2. Lorsque l'affichage indique « PRESET 1 », appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir la position d'écoute à modifier.
 - a) « PRESET 1 » désigne la position d'écoute principale et « PRESET 2 », la position secondaire.
 - b) Après avoir choisi la position d'écoute, appuyez sur (right arrow) pour passer au choix suivant. Le paramètre suivant (filtre ou temporisation) se règle de la façon décrite cidessous.
 - *Pour retourner au choix de la position d'écoute, appuyez sur (left arrow).
 - c) Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner « TIME DELAY ».
 - d) Appuyez sur ▶ pour passer au mode de sélection du canal.
 - e) Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir le canal à modifier (FRONT LEFT 1/RIGHT 1, FRONT LEFT 2/RIGHT 2, REAR LEFT/RIGHT, SUBWOOFER). Pour retourner au choix de la position d'écoute, appuyez sur ◀.
- 3. Temporisation
 - a) Une fois le canal sélectionné, appuyez sur ENTER pour commencer le réglage.
 - b) Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le retard de chaque canal de 0 à 10 ms.
 - c) Une fois le réglage effectué, appuyez sur ENTER pour retourner au sous-menu « TIME DELAY ».
 - d) Une fois tous les réglages de temporisation effectués, appuyez sur ◀ pour retourner au mode de sélection de la position. Appuyez sur ENTER de nouveau pour sortir et sauvegarder les réglages.
 - e) Appuyez sur MODE en tout temps pour retourner au sous-menu précédent et faire d'autres réglages.

REMARQUES:

- La personnalisation modifie les réglages post-étalonnage de MultEQ. En pratique, elle annule les calculs algorithmiques de MultEQ effectués par le processeur et peut améliorer ou empirer la qualité générale du son.
- Si le système a une sortie à deux voies, il vaut mieux ne pas modifier les fréquences de coupure passe-haut de FRONT 1 et passe-bas de FRONT 2. Si vous devez modifier ces fréquences, refaites aussi l'étalonnage MultEQ.

MONTAGE



RÉGLAGES ET PLAGES

Égaliseur paramétrique 3 bandes	
Q0,5 à 2 (pas de 0,5)	
Niveau6 à +6 dB (pas de 1 dB)	
Fréquence graveFc = 30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 150 Hz	
MoyenneFc = 0,5, 0,75, 1,0, 1,5, 2,0, 3,0, 4,0, 5,0 kHz	
AiguëFc = 5, 6, 7,5, 10, 12,5, 15, 17,5 kHz	
Filtres numériques2 voies	
Passe-haut (@ -12 dB/oct.)	
F1200, 220, 250, 280, 315, 360, 400, 450, 500, 560, 630, 710, 800, 900, 1 k,	
1,2 k, 1,4 k, 1,6 k, 1,8 k, 2 k, 2,2 k, 2,5 k, 2,8 k, 3,2 k, 3,6 k, 4 k, 4,5 k, 5 k Hz	
F250, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 Hz	
50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 Hz	
Passe-bas (@ -12 dB/oct.)	
F2200, 220, 250, 280, 315, 360, 400, 450, 500, 560, 630, 710, 800, 900, 1 k,	
1,2 k, 1,4 k, 1,6 k, 1,8 k, 2 k, 2,2 k, 2,5 k, 2,8 k, 3,2 k, 3,6 k, 4 k, 4,5 k, 5 k Hz	
Normal (pleine gamme)	
Passe-haut (@ -12 dB/oct.)	
F250, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 Hz	
R50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 Hz	
Extrêmes graves (@ -12/-24 dB/oct.)	
50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200 Hz	
Caractéristiques générales	
Mémoire réservée à l'utilisateur	
Interface de contrôle pour PCUSB	
Commande de préampliVolume, équilibre G-D et avant-arrière, extr. graves	
Sélection de source	
Mise en circuit à distance	
Délai de mise hors circuit	

SPÉCIFICATIONS

		SPECIFICATION	VALUE
	Entrée principale	Maximum niveau d'entré	16 Vrms
"	Entrée AUX	Maximum niveau d'entré	1.5 Vrms
UNITÉ PRINCIPALE		Maximum niveau d'entré	2.5 Vrms (AUX PRIMARY SOURCE en position ON)
二二	Sortie	Impédance	< 1kΩ
N		Réponse en fréquence	20 Hz to 20 kHz
		Distorsion harmonique totale	< 0.2%
		Rapport signal/bruit	82 dB
SI		Puissance requise	12,0 VCC (accepte 11-16 VCC)
CATION		Intensité en mode inactif	< 700 mA
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES		Température de fonctionnement	-10 °C à +60 °C (+14 °F à +140 °F)
S		Dimensions	252mm x 38mm x 149mm
		Poids	1.0kg/35.3 oz

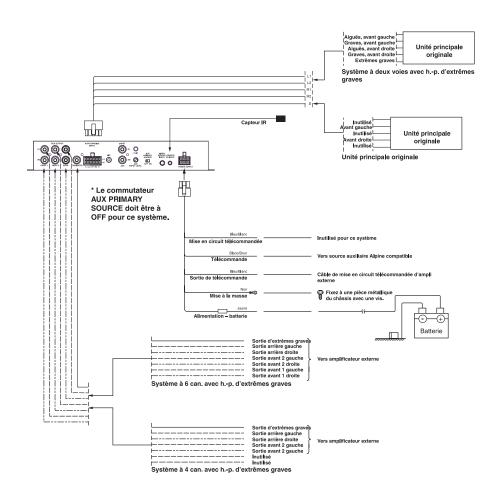
Accessories

Télécommande RUE-4265	x 1
Connecteur d'alimentation	x 1
Connecteur d'entrée de haut-parleur	x 1
Microphone	x 1
DEL MultEQ	x 1
Capteur de télécommande IR	x 1
Piles (AAA)	x 2
Manuel du propriétaire	x 1
CD de configuration Imprint	x 1

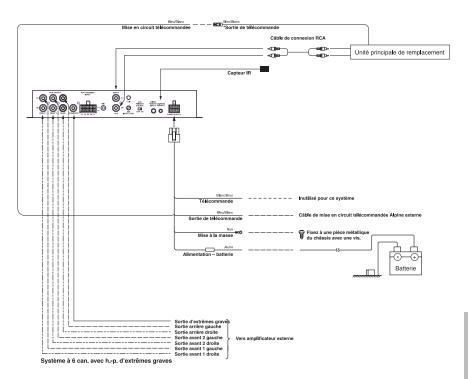
REMARQUE:

Comme nous améliorons constamment nos produits, les spécifications et les caractéristiques peuvent changer sans avis.

TITLE OF PAGE



TITLE OF PAGE



^{*} Le commutateur AUX PRIMARY SOURCE doit être à ON pour ce système.

NOTES		